KEMPER GROUP

Art. 1067KIT

IT – PISTOLA COLLA A CALDO A GAS
FR – PISTOLET COLLE CHAUDE À GAZ
GB – GAS HOT GLUE GUN
DE – GAS KLEBE PISTOLE
ES – PISTOLA DE PEGAMENTO CALIENTE A GAS
PT – PISTOLA DE COLA QUENTE À GÁS
FI – KAASUKÄYTTÖINEN KUUMALIIMAPISTOOLI
CZ – PLYNOVÁ TAVNÁ PISTOLE
NL – GAS HEET LIJM PISTOOL
EE – GAASI-KUUMLIIMIPÜSTOL
RO – PISTOL LIPIT CLEI CU GAZ FIERBINTE

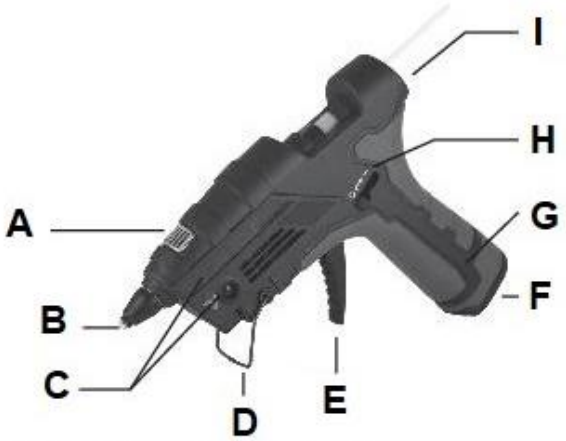

Fig 1

Fig 2

Fig 3

Fig 4

Fig 5

Fig 6

Fig 7

	A	B	C	D	E
IT	Presa d'aria	Uscita colla	Punto di ispezione	Supporto	Leva di azionamento
FR	Prise d'air	Sortie de la colle	Point d'inspection	Appui	Levier de commande
GB	Air hole	Glue mouth	Display dot	Support	Stick trigger
DE	Luftloch	Kleber Mund	Anzeigepunkt	Unterstützung	hebel
ES	Toma de aire	Salida cola	Punto de inspección	Apoyo	Palanca de accionamiento
PT	Buraco de ar	Bico de Colagem	Ponto de exibição	Apoio	Gatilho
FI	Ilmanottoaukko	Liiman ulostuloaukko	Tarkistuskohta	Tuki	Liipaisin
CZ	Vzduchové průduchy	Výpusť lepidla	Pojistka	Podpěra	Spoušť
NL	Luchtgat	Lijm mondstuk	Controle display	Steun	Hendel lijmanvoer
EE	Õhuava	Liimiava	Kuvapunkt	Toetus	Liimipulga päästik
RO	Curent de aer	Uscire clei	Punct de inspectie	Suport	Leva de azionat

	F	G	H	I
IT	Valvola di riempimento gas	Serbatoio gas	Valvola del gas	Ingresso bastoncini di colla.
FR	Valve de remplissage de gaz	Réservoir de gaz	Valve de gaz	Trou pour l'insertion du baton de colle
GB	Gas refilling valve	Gas tank	Gas valve	Glue sticky entry
DE	Gas-Nachfüllventil	Gasbehälter	Gas Ventil	Klebestift Eingang
ES	Válvula de llenado de gas	Tanque de gas	Válvula del gas	Entrada barras de pegamento
PT	Válvula de recarga de gás	Tanque de gás	Válvula de gás	Entrada de bastões de cola.
FI	Kaasun täyttöventtiili	Kaasusäiliö	Kaasuventtiili	Liimapuikon syöttöaukko
CZ	Plnící plynový ventil	Zásobník plynu	Plynový ventil	Otvor pro tavné tyčinky
NL	Gas vul ventiel	Gas tank	Gas ventiel	Ingang lijm sticks
EE	Gaasitäiteventiil	Gaasipaak	Gaasiventiil	Liimipulga sisestusava
RO	Valvula de riempit gaz	Contenitor di gaz	Supapa de gaz	Intrare bastoncinul de clei

IT: ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO – UTILIZZARE SOLO IN AREE BEN VENTILATE – CATEGORIA: PRESSIONE DIRETTA BUTANO

FR : ATTENTION : LISEZ LA NOTICE AVANT L'EMPLOI – N'UTILISER QUE DANS DES LOCAUX SUFFISAMMENT AERE – CATEGORIE: PRESSION DIRECT BUTANE

GB: ATTENTION: READ INSTRUCTION BEFORE USE – USED ONLY IN WELL VENTILATED AREA – CATEGORY: DIRECT PRESSURE BUTANE

DE: WARNUNG: BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG – VERWENDEN SIE IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREIC – KATEGORIE: DIREKTDRUCK BUTAN

ES: ATENCIÓN: LEA ÍNTEGRAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES – USO EN ZONAS BIEN VENTILADAS – CATEGORÍA: PRESIÓN DIRECTA BUTANO.

PT: ATENÇÃO: LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR – UTILIZAR EM ÁREAS BEM VENTILADAS – CATEGORIA: DIRECT PRESSÃO BUTANO

FI: HUOMIO: LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ – KÄYTÄ ETTÄ LAITE ON SAMMUTETTU ENNEN UUDELLEENTÄYTTÄMISTÄ – LUOKKA: SUORA PAINE BUTAANI

CZ: POZOR: ČTĚTE NÁVOD PŘED POUŽITÍM – POUŽÍVEJTE V DOBŘE VĚTRANÝCH PROSTORECH – KATEGORIE: PŘÍMÝ TLAK BUTANU

NL: LET OP: VOOR HET IN GEBRUIK NEMEN VAN DE BRANDER – GEBRUIK GOED GEVENTILEERDE RUIMTE WERKEN – CATEGORIE: DIRECTE DRUK BUTAAN

EE: TÄHELEPANU! LUGEGE JUHEND LÄBI ENNE TOOTE KASUTAMIST – KASUTADA HÄSTI ÕHUTATUD KOHTADES – KATEGOORIA: BUTAAN OTSESE RÕHU ALL

RO: ATENŢIE: CITIŢI INSTRUCŢIUNEA ÎNAINTE DE UTILIZARE. APARAT PENTRU UTILIZAREA INTERIOARĂ ÎN ZONELE CU VENTILAŢIE CORESPUNZĂTOARE. CATEGORIE: BUTAN CU PRESIUNE DIRECTĂ.

1067KIT				
Potenza Puissance Power Leistung Potencia Potência Teho Moc Vermogen Võimsus Putere	Consumo gas Consommations de gaz Gas consumption Gasverbrauch Consumo de gas Consumo de gás Kaasun Kulutus Gas verbruik Spotřeba Gaasi tarbimine Consumul de gaze	Consumo colla Consommation de colle Glue consumption Kleberverbrauch Consumo de cola Consumo de cola Liima kulutus Spotřeba lepidla Lijm verbruik Liimi tarbimine Consumul de lipici	Capacità serbatoio Capacitè du reservoir Fuel capacity Tankinhalt Capacidad del tanque Capacidade do tanque Säiliön kapasiteetti Kapacita nádrž Tankinhoud Mahuti mahutavus Capacitate sârbă	Temperature di lavoro Températures de travail Working temperature Arbeitstemperatur Temperatura de trabajo Temperatura de trabalho Käyttölämpötila Pracovní teplota Werk temperatuur Töötemperatuur Temperatura de lucru
41,6 W	**3 g/h**	**8 g/h**	**5 g**	**~ 150°C**

IT – ITALIANO

Grazie per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Si consiglia di leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni: contiene importanti informazioni per quanto riguarda le norme di sicurezza per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio. Si consiglia di conservare il documento per consultazioni future.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. TENERE IL PRODOTTO FUORI DALLA PORTATA DI BAMBINI – QUESTO APPARECCHIO NON È UN GIOCATTOLO
2. IMPORTANTE: leggere le istruzioni per l'uso con attenzione in modo da familiarizzare con l'apparecchio PRIMA di procedere alla ricarica. Conservare le istruzioni per consultazioni future.
3. Non modificare l'apparecchio
4. Non toccare il beccuccio per l'uscita della colla quando la pistola è accesa a causa della elevata temperatura.
5. Il prodotto funziona con gas butano, maneggiare con cura.
6. Non danneggiare la griglia di presa d'aria con oggetti metallici od appuntiti
7. Prima di riporre la pistola nella scatola, aspettare che si raffreddi ed assicurarsi che la valvola del gas sia in posizione «O».
8. Non immergere la pistola in acqua, lasciare che si raffreddi in modo naturale
9. Non è permesso lo smontaggio, la modifica dei componenti o utilizzare parti di ricambio non originali.
10. Utilizzare gas butano puro
11. Utilizzare solamente in aree ben ventilate.
12. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
13. Non ingerire le colle.
14. NON UTILIZZARE APPARECCHI DANNEGGIATI, CHE PRESENTINO PERDITE O FUNZIONANTI IN MODO NON CORRETTO.
15. Accendere lontano da volto e vestiti.
16. Utilizzare lontano da materiali infiammabili
17. Assicurarsi che la fiamma sia spenta dopo l'uso.
18. In presenza di una fuga di gas (odore di gas) portare l'apparecchiatura immediatamente all'esterno in un'area ventilata priva di fonti di innesco dove è possibile identificare la perdita e fermarla. Non utilizzare fiamme per individuare la perdita ma utilizzare appositi rilevatori (come Kemper art. 1726) o acqua saponata.
19. Riporre l'apparecchio in luogo bene ventilato e assicurarsi che la fiamma sia spenta quando non in uso
20. Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali Kemper.

RICARICA

1. Riempire solo con gas butano – ricariche Kemper art. 10051 – riempire con altre ricariche potrebbe essere pericoloso.
2. Procedere alla ricarica in un luogo ben ventilato, preferibilmente all'esterno, lontano da fonti di accensione, come fiamme, scintille e lontano da altre persone.
3. **Prima di ricaricare con il gas, assicurarsi che la valvola di controllo gas "H" sia posizionata sullo «O».**
4. Tenendo il bruciatore verso il basso, spingere la bombola di gas contro la valvola di ricarica. (Fig. 1 e Fig. 2)
5. Riempire lentamente e non eccessivamente. Quando il gas inizia ad uscire interrompere il riempimento.
6. Dopo il riempimento pulire l'accenditore e le mani prima di accendere l'apparecchio.
7. Aspettare alcuni minuti per permettere al gas di stabilizzarsi (Fig. 3).
8. ATTENZIONE: Non provare a ricaricare quando il serbatoio è pieno o il gas si disperderà nell'ambiente circostante.
9. Nel caso in cui si senta un suono «Hi---» dopo il riempimento, agire con un mezzo (ad esempio una penna) e premere sulla valvola di riempimento gas **"F"**.
10. Per le successive ricariche, lasciare raffreddare l'apparecchio alcuni minuti prima di riempire il serbatoio.

UTILIZZO

Le pistole incollatrici sono ideali per fissare, modellare, riparare e stuccare. Incollano i materiali più diversi: legno, plastica, ceramica, metallo, vetro, tessuti, cuoio ecc.
Le colle a caldo, grazie alle loro caratteristiche, consentono di realizzare facilmente e rapidamente degli assemblaggi provvisori e non, e facilitano in modo notevole la realizzazione di montaggi definitivi.
Infatti, bastano pochi punti di colla a caldo posizionati nei punti critici del telaio di una struttura, per esempio, per assicurarne una stabilità sufficiente e consentire di procedere agevolmente con la verifica della struttura e al suo successivo assemblaggio finale con viti ed altri attrezzi.
Le pistole per l'incollaggio a caldo sono dotate di un termostato. Il funzionamento intermittente è dovuto proprio a questo. Grazie a questo sistema, possiamo essere sicuri di riuscire a lavorare a lungo poichè il termostato contribuisce a mantenere a temperatura costante le resistenze interne senza alcun riscaldamento.
Il meccanismo di funzionamento di una pistola per l'incollaggio a caldo, è molto semplice: lo stick di colla (che appare come un cilindro di circa 1 cm di diametro e lungo circa 20 cm) viene inserito dalla parte posteriore della pistola e viene premuto verso le resistenze calde che lo scioglieranno e faranno fuoriuscire la colla calda dal beccuccio della pistola posto sulla parte anteriore.
Al primo avvio, o comunque ogni qualvolta che si lascia il prodotto inutilizzato, per evitare di danneggiare la leva di azionamento **"E"**, lasciare preriscaldare la colla per un tempo non inferiore a 3 minuti.

APPLICAZIONE DELLA COLLA A CALDO

Le parti da incollare devono essere ben pulite e prive di polvere. Si procede stendendo uno strato di colla liquida così come esce dall'ugello applicatore. Le parti da incollare devono essere unite in tempi brevi poichè la colla (specie se l'ambiente esterno è freddo) tende a raffreddarsi e quindi a solidificarsi in tempi abbastanza brevi. Le parti incollate devono essere mantenute ferme nella posizione desiderata per alcuni minuti dopo di chè si può procedere con il resto del lavoro.
La seguente pistola è adatta alla saldatura a colla.
È ideale per usi tipo:

- Incollare parti di mobili
- Incollare parti in legno
- Usi domestici vari
- Battiscopa e pavimenti
- Fiori artificiali
- Modellismo
- Arte e decorazione
- 1000 altri usi.

ACCENSIONE

1. Aprire la valvola del gas **"H"** e portarla in posizione «-» (Fig. 4). Si avvertirà un suono «Hi---», questo indicherà che la valvola del gas è aperta. La pistola deve essere tenuta in posizione verticale quando si apre la valvola del gas (fig. 7)
2. Per accendere la fiamma, tenere premuto il pulsante di accensione (Fig.5) per almeno 5-10 secondi prima di rilasciarlo.
3. Dopo la prima accensione, il punto di ispezione **"C"** diventa rosso. Inserire lo stick di colla, lasciare preriscaldare la pistola in posizione verticale in modo che la colla si ammorbidisca. A questo punto, la pistola può lavorare in qualsiasi posizione.
4. Premere la leva **"E"** (Fig. 6) per far fuori-uscire la colla.
5. Ricordarsi ad operazione finita di chiudere la valvola del gas **"H"** rimettendola in posizione «O».

MANUTENZIONE – RIPARAZIONE

Tutte le domande d'intervento dei servizi assistenza sono da formulare a KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.com

FR – FRANCAIS

Merci d'avoir acheté un de nos produits, nous espérons de pleinement vous satisfaire. On vous conseille de lire attentivement ce manuel d'instruction, car il contient des informations importantes concernant les normes de sécurité pour l'utilisation et la maintenance de cet appareil. On vous conseille de garder ce document avec soin et le consulter en cas de necessité.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ

1. TENEZ LE PRODUIT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CET APPAREIL N'EST PAS UN JOUET.
2. Lire attentivement la notice pour se familiariser avec l'appareil avant de le recharger. Garder la notice pour la consulter dans l'avenir.
3. Ne modifiez pas le produit.
4. Ne touchez pas la buse à la sortie de la colle lorsque le pistolet est activé en raison de la température élevée.
5. Le produit fonctionne avec du gaz butane, manipulez-le avec précaution.
6. Ne pas endommager la grille d'entrée d'air avec des objets métalliques ou pointus

7. Avant de ranger le pistolet dans la boîte, attendez qu'il refroidisse et assurez-vous que la valve de gaz est en position « O ».
8. Ne pas immerger le pistolet dans l'eau, laissez-le refroidir naturellement.
9. Ne sont pas autorisé: l'enlèvement ou la modification des composants et l'utilisation des pièces qui ne sont pas originels.
10. Utilisez uniquement du gaz butane pur.
11. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
12. Tenir loin de la portée des enfants.
13. Ne mangez pas les bâtons de colle.
14. NE PAS UTILISER DE APPAREILS ENDOMMAGÉS, QUE PRÉSENTENT PERTES OU DE FONCTIONNEMENT EN MANIÈRE NE CORRIGÉS PAS.
15. Allumez l'appareil loin des visages et des vêtements.
16. L'appareil doit être utilisé loin de matériaux inflammables.
17. Assurez-vous que la flamme soit éteinte après son recharge.
18. En cas de fuite de votre appareil (odeur de gaz), mettez-le Immédiatement à l'extérieur, dans un endroit très ventilé, sans source d'inflammation, où la fuite pourra être recherchée et arrêtée. Si vous désirez vérifier l'étanchéité de votre appareil faites-le à l'extérieur. Ne cherchez pas des fuites avec une flamme, mais utilisez de l'eau savonneuse (ou notre revelgaz réf. 1726)
19. Stocker l'appareil dans un endroit bien aéré et Assurez-vous que le fer à souder soit éteinte après utilisation du produit
20. Utilisez uniquement des recharges originelles Kemper.

RECHARGE:

1. Remplir seulement avec du gaz butane (notre art. 10051). Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres types de gaz.
2. Procédez à la recharge dans un lieu bien ventilé, loin de flammes libres et de matériaux inflammables.
3. **Avant le remplissage avec du gaz, faire en sorte que la position de commande de gaz "H" est positionné sur « O ».**
4. En tenant le bruleur vers le bas, poussez la bouteille de gaz contre la valve de rechargement (Fig. 1, Fig. 2).
5. Rechargez lentement et pas excessivement. Lorsque le gaz commence à sortir, arrêter le remplissage.
6. Après le remplissage et avant toute utilisation, nettoyez soigneusement vos mains et l'appareil.
7. Le remplissage demande quelque minute afin de permettre au gaz de se stabiliser (Fig. 3)
8. ATTENTION: Ne pas essayer de recharger lorsque le réservoir est plein sinon le gaz se dispersera dans l'environnement
9. Dans le cas où vous entendez un son «Hi---» après avoir rempli, appuyez avec un stylo sur la valve d'arrêt du gaz **"F"**.
10. Pour les recharges ultérieures, laisser refroidir la torche pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir.

MODE D'EMPLOIE

Les pistolets à colle sont idéals pour la fixation, la modélisation, la réparation et le jointoiement. Ils sont aussi idéals pour coller des matériaux divers : bois, plastique, céramique, métal, verre, textiles, cuir, etc. Les pistolets à colle, grâce à leurs caractéristiques, permettent de réaliser facilement et rapidement les assemblées intermédiaires et non intermédiaires, et de faciliter d'une manière remarquable la réalisation des assemblages définitifs.
En effet, quelques points de colle chaude positionnés aux points critiques du cadre d'une structure permettent d'assurer une stabilité suffisante et permettent de procéder facilement à la vérification de la structure et de son assemblage final ultérieure avec des vis et d'autres outils.
Les pistolets à colle sont équipés d'un thermostat qui permet le fonctionnement intermittent. Grâce à ce système, il est possible de travailler longtemps parce que le thermostat permet de maintenir une température constante aux résistances internes sans surchauffe.
Le mécanisme de fonctionnement d'un pistolet à colle est très simple : le bâton de colle (qui apparaît sous la forme d'un cylindre d'environ 1 cm de diamètre et une longueur d'environ 20 cm environ) est inséré à partir de l'arrière du pistolet à colle et doit être pressée vers les résistances chaudes qui vont le faire fondre et le faire sortir par la buse du pistolet à colle.
Au premier démarrage ou à chaque fois que vous n'utilisez pas le produit, pour éviter d'endommager la gâchette d'actionnement **"E"**, préchauffer la colle pendant une durée non inférieure à 3 minutes.

APPLICATION DE LA COLLE :

Les pièces à assembler doivent être propres et exempts de poussière. Il faut étaler une couche de colle liquide sur les pièces à assembler. Les pièces à assembler doivent être réunis dans un court laps de temps parce que la colle a tendance à refroidir et ensuite se solidifier rapidement (en particulier si l'environnement extérieur est froid). Les pièces collées doivent être maintenus fixes dans la position souhaitée pendant quelques minutes, ensuite vous pouvez procéder avec le reste du travail
Le pistolet suivant est adapté pour souder avec de la colle.
Il est idéal pour les suivantes utilisations :

- Coller les parties d'un meuble
- Coller les bouts de bois
- Usage domestique divers
- Plinthe et sol
- Fleurs artificielles
- Modélisation
- Art et décoration
- 1000 autres utilisations.

ALLUMAGE

1. Ouvrir la valve de gaz **"H"** et amenez-la en position « - ». Vous entendrez un son «Hi---»,cela indique que la valve de gaz est ouverte.Le pistolet doit être maintenu dans une position verticale lors de l'ouverture de la valve de gaz (Fig. 7)
2. Pour allumer la flamme, laissez le bouton appuyé (Fig.5) pendant au moins 5-10 secondes avant de le relâcher.
3. Après le premier démarrage, le point d'inspection **"C"** devient rouge. Laisser réchauffer le pistolet dans une position verticale de sorte que la colle puisse se ramollir. À ce stade, le pistolet peut fonctionner dans toutes les positions.

4. Appuyez sur la gâchette **"E"** (Fig. 6) pour faire sortir la colle.
5. A la fin de l'utilisation du pistolet fermez la valve de gaz **"H"** en la remettent en position « O ».

ENTRETIEN – REPARATION

Toute demande d'intervention du service après-vente sera à formuler à notre centre KEMPER – Via Prampolini 1/Q Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – info@kempergroup.it www.kempergroup.it

GB – ENGLISH

Thank you for purchasing one of our products. We recommend you carefully read this instruction manual: it contains important information regarding safety regulations for use and maintenance of the appliance. It is also recommended to keep this document carefully to consult in case of necessity.

SAFETY WARNINGS

1. KEEP THE TORCH OUT OF THE REACH CHILDREN. THIS APPLIANCE IS NOT A TOY.
2. Read these instructions for use carefully to familiarize yourself with the appliance before refill it. Keep these instructions for future reference.
3. Do not modify the appliance.
4. Do not touch the nozzle for glue output when the gun is functioning due to the high temperature.
5. The product works with butane gas, handle with care.
6. Do not damage the air intake grille with metallic or pointed objects
7. Before storing the gun in the box, wait until it cools down and make sure that the gas valve is in the «O» position.
8. Do not immerse the gun in water, let it cool down naturally
9. Disassembly, modification of components or use of non-original spare parts is not permitted.
10. Use pure butane gas
11. Use only in well-ventilated areas.
12. Keep out of the reach of children.
13. Do not ingest glues.
14. DO NOT USE APPLIANCES THAT SHOW PROBLEMS OR LEAKS OR MALFUNCTIONING
15. Ignite away from face and clothing.
16. The appliance should be operated away from flammable materials
17. Please ensure the flame is off after use.
18. In case of leakage of your appliance (gas smell) immediately bring it outside, in a very ventilated local, without sources of flames, where the leakage can be found and stopped. If you want to check the leakage of your device, do it outside. Do not seek the leakage with a match, but use water and soap (revelgas cod. 1726).
19. Storing the appliance in well ventilated area and ensure the flame is over after the operation.
20. Use only Kemper original spare parts.

REFILL

1. Fill only with butane gas (our item 10051). It may be hazardous to attempt to fit other types of gas.
2. Refill in a well-ventilated area, away from flame, combustible materials and other person.
3. **Before recharging with butane gas, make sure the position of the gas control "H" is set to «O».**
4. Placing the appliance in an upside-down position, insert the gas canister into the torch refilling valve (Fig. 1, Fig. 2).
5. Fill slowly. Do not overfill. When gas start to flow out, stop filling.
6. After filling, wipe lighter and hands dry before igniting.
7. The refilling operation takes some minutes to allow the gas to stabilize (Fig. 3).
8. WARNING: Do not try to recharge when the tank is full or the gas will disperse into the surrounding environment
9. If a «Hi---» sound is heard after filling, use a means (eg a pen) and press on the gas shut-off valve **"F"**.
10. For next refilling, let the torch cool down for 5 minutes before filling the tank.

USER INSTRUCTIONS

Glue guns are ideal for fastening, shaping, repairing and filling. Glue the most various materials: wood, plastic, ceramics, metal, glass, fabrics, leather etc.
Thanks to their characteristics, hot-rolled joints allow for quick and easy assembly of temporary assemblies, and greatly facilitate the realization of final assemblies.
In fact, only a few points of hot glue are placed in the critical points of the frame of a structure, for example, to ensure sufficient stability and facilitate easy checking of the structure and its subsequent final assembly with screws and other tools. The hot glue guns are equipped with a thermostat. Intermittent operation is due to this. Thanks to this system, we can be sure to be able to work long as the thermostat helps keep the internal resistances at a constant temperature without any heating.
The mechanism of operation of a hot glue gun is very simple: glue stick (which appears as a cylinder of about 1 cm diameter approx and about 20 cm long approx) is inserted from the rear part of the gun and is pressed against the hot resistors that will wipe it and let the hot glue out of the gun spout placed on the front.
At the first start, or in any case when leaving the unused product, to prevent damage to the drive lever **"E"**, let the preheated glue for at least 3 minutes.

APPLICATION OF THE HOT GLUE

The parts to be glued must be clean and free from dust. A layer of liquid glue is then stretched as it leaves the applicator nozzle. The joints to be glued should be joined in a short time as the glue (especially if the outside environment is cold) tends to cool and then solidify in quite short time. The glued parts should be kept firmly in the desired position for a few minutes after which you can proceed with the rest of the job
The following gun is suitable for glue welding.
It is ideal for use like:

- Glue pieces of furniture
- gluing wooden parts
- Various domestic uses

- Skirting boards and floors
- Artificial flowers
- Modeling
- Art and decoration
- 1000 other uses

IGNITION

1. Open the gas valve **"H"** and move it to the «-» position (Fig. 4). You will hear a sound «Hi---», this will indicate that the gas valve is open. The gun must be kept upright when the gas valve is opened (Figure 7)
2. Hold down the slider (Fig.5) to turn on the flame for at least 5-10 seconds before releasing it.
3. After the first ignition, the inspection point **"C"** becomes red. Insert the glue stick, allow the gun to be preheated in a vertical position so that the glue softens. At this point, the gun can work in any position.
4. Press the lever **"E"** (Fig. 6) to release the glue.
5. Remember to finish closing the gas valve **"H"** to «O» position.

MAINTENANCE – REPAIR

All questions of the departments services must be formulated to: KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

DE – DEUTSCH

Wir danken Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Es wird geraten, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen: Sie enthält wichtige Informationen über die Sicherheitsbestimmungen beim Gebrauch und der Instandhaltung des Geräts. Es wird empfohlen, dieses Dokument aufzubewahren, um es in Zukunft zu Rate ziehen zu können.

SICHERHEITSHINWEISE

1. DAS GERÄT FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN – ES IST KEIN SPIELZEUG
2. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen bevor auffüllung. Bewahren Sie diese Anleitung für die Zukunft auf.
3. Keine Änderungen am Gerät vornehmen.
4. Niemals die Nase der Pistole während des Betriebes berühren, es sind sehr hohe Temperaturen.
5. Das Produkt arbeitet mit Butan Gas, es ist sehr sorgfältig zu bedienen.
6. Nicht die Umwelt verschmutzen indem ziellos andere Gegenstände bekelebt werden.
7. Nur im kalten Zustand das Gerät wieder verpacken und die Gas Position muss bei «O» stehen.
8. Niemals das Gerät mit Wasser abkülen; lassen Sie es natürlcih an der Luft abkühlen.
9. Niemals demontieren oder nicht zugelassene Ersatzteile verwenden.
10. Nur reines Butan Gas verwenden.
11. Nur in gut belüfteten Räumen einsetzen.
12. Außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren und einsetzen!
13. Nur zugelassene Kleber verwenden! Kleber nicht in den Mund nehmen oder lutschen!
14. BESCHÄDIGTE GERÄTE, BEI LECKAGEN ODER FUNKTIONSSTÖRUNGEN NICHT VERWENDEN.
15. Beim Anzünden von Gesicht und Kleidung fernhalten.
16. Das Gerät muss fern von leicht entzündbaren Materialien.
17. Nach dem Gebrauch sicherstellen, dass die Flamme aus ist.
18. Bei austretendem Gas (Gasgeruch) das Gerät sofort ins Freie an einen gut belüfteten Ort ohne Zündquellen bringen, an dem die Leckage ausfindig gemacht und gestoppt werden kann. Zum Untersuchen auf Leckagen keine Flammen, sondern entsprechende Messgeräte (wie Kemper Art. 1726) oder Seifenwasser verwenden.
19. Speichern Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Nach Gebrauch Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
20. Verwenden Sie nur original zubehör ist parts Kemper.

AUFFUELLUNG

1. Zum Nachfüllen nur Butangas verwenden – Gasflaschen Kemper Art. 10051 – die Verwendung anderer Gasflaschen kann gefährlich sein.
2. Nach Möglichkeit im Freien an einem gut belüfteten Ort ohne Zündquellen wie Flammen oder Funken und nicht in der Nähe anderer Personen nachfüllen.
3. **Beim Nachladen darauf achten, dass der Gashebel "H" ist in Stellung «O».**
4. Den Brenner nach unten halten und die Gasflasche gegen das Nachfüllventil drücken (Abb.1, Abb. 2).
5. Langsam und nicht übermäßig auffüllen. Nachfüllvorgang abbrechen, sobald Gas austritt.
6. Nach dem Auffüllen Anzünder und Hände vor dem Einschalten des Geräts gewissenhaft reinigen.
7. Das Gas einige Minuten lang stabilisieren lassen (Abb. 3).
8. Warnung: Niemals bei vollem Tank nachfüllen, da sonst das Gas unkontrolliert austritt.
9. Wenn ein «Hi---» Geräusch zu hören ist, benutze einen Stift oder Pin und drücke auf den Gas Aus Schalter **"F"**.
10. Bei den folgenden Nachfüllvorgängen den Brenner zuvor einige Minuten lang abkühlen lassen.

GEBRAUCH

Klebepistolen sind ideal zum Befestigen, Oberflächenbearbeitung, Reparatur und zum Ausfüllen. Viele bekannte Stoffe können verklebt werden: Holz, Plastik, Keramik, Metall, Glas, Stoffe, Leder etc.
Aufgrund ihrer Eigenschaft sind die Pistolen gut für eine schnelle Reparatur geeignet.
Nur ein paar Punkte des Klebers genügen, um eine stabile Verbindung herzustellen. Bitte prüfen Sie vor der Belastung, dass auch die Zugefestigkeit ausreicht. Die Klebepistolen sind mit einem Thermostat ausgestattet. Aufgrund dieser technischen Ausstattung kann lange mit der Pistole gearbeitet werden und zwischenzeitliches Aufheizen entfällt.
Die Arbeitsweise mit einer Heißklebepistole ist sehr einfach. Der Klebestift (in der Form eines Zylinders mit 1 cm Durchmesser und ca. 20 cm Länge) wird in den hinteren Teil der Klebepistole eingeführt. Die heiße "Nase" der Klebpistole löst den Kleber auf und läßt ihn vorne aus der Spitze raustropfen.
Niemals das Gerät unbeaufsichtigt lassen und gerade beim ersten Einsatz das Gerät mindestens 3 Minuten vorheizen lassen, nur so können gute Ergebnisse erzielt werden und die Arbeitsspitze des Gerätes wird nicht beschädigt.

ANWENDUNG DER HEIßEN PISTOLE

Die zu verbindenden teile müssen sauber und staubfrei sein. Eine Schicht flüssiger Kleber ist dann auf den zu verbindenden Teilen aufzubringen. Die zu verbindenden Teile sind so schnell als möglich formschlüssig zu verbinden.
Die verbundenen Teile müssen stabil einige Minuten zusammengehalten werden, danach kann mit den weiteren Arbeiten vorangegangen werden.
Die vorhanden Klebepistole eignet sich zum Verbinden von:

- Glue pieces of furniture Möbelteile.
- Gluing wooden parts verbinden von Holzteilen.
- Various domestic uses verschiedene Einsätze im Haushalt.
- Skirting boards and floors Sockelleisten und Teppichabschlussleisten
- Artificial flowers künstliche Blumen
- Modeling Modellbau
- Art and decoration Dekoration
- 1000 other uses 1000 andere Möglichkeiten

ZÜNDUNG

1. Öffne die Gas Düse **"H"** und drehe diese zur «-» Position. Man hört ein Geräusch (Abb. 4). «Hi---», das Geräusch sagt, dass die Düse nun offen ist. Die Pistole muss aufrecht gehalten werden , wenn die Gas Düse ist offen (Abb. 7).
2. Halte den Schiebschalter gedrückt um die Flamme anzuzünden und lasse den Schalter nicht vor 5-10 Sekunden los (Abb.5).
3. Nach der ertsne Zündung, der Hinweis Punkt **"C"** wird rot. Die Pistole wird in einer vertikalen Position aufgeheizt und in Folge dessen wird der Kleber weich. Danach kann der Kleber durch die Pistole in jeder Position aufgebracht werden.
4. Durch Drücken des Schalters **"E"** wird Kleber frei gegeben.
5. Bitte nicht vergessen , nach der Arbeit den Gas Hahn **"H"** zu schliessen; dies erfolgt in der Position «O».

WARTUNG – REPARATUR

Der Kundendienst ist erreichbar: Firma KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it - info@kempergroup.it

ES – ESPAÑOL

Gracias por haber comprado uno de nuestros productos y esperamos que le satisfaga. Se recomienda leer atentamente este manual de instrucciones porque contiene información importante relativa a las normas de seguridad para el uso y el mantenimiento del aparato. Además, se recomienda conservar el documento para consultar en caso de necesidad.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. MANTENER EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Este producto no es un juego
2. IMPORTANTE: leer las instrucciones para el uso con atención de manera que se familiarice con el aparato ANTES de proceder con la recarga. Conservar las instrucciones para futuras consultas.
3. No modifique el aparato.
4. No tocar la boquilla para la salida de pegamento cuando la pistola está funcionando, tiene alta temperatura.
5. El producto funciona con gas butano, manipularlo cuidadosamente.
6. No dañar la toma de aire con objetos metálicos o puntiagudos.
7. Antes de guardar la pistola en la caja, esperar hasta que se enfríe y asegurarse de que la válvula de gas está en la posición "O".
8. No sumergir la pistola en agua, dejarla enfriar naturalmente.
9. No se permite el desmontaje, modificación de componentes o uso de repuestos no originales.
10. Utilizar gas butano puro
11. utilizarla solo en áreas bien ventiladas.
12. mantenerse alejado de los niños.
13. No ingerir pegamento
14. NO UTILICE APARATOS DAÑADOS, QUE MUESTREN PÉRDIDAS O QUE FUNCIONEN DE MANERA INCORRECTA.
15. Encienda guardando distancia de cara y ropa.
16. El aparato debe ser utilizado lejos de materiales inflamables.
17. Asegúrese de que el fuego está fuera después de su uso.
18. En presencia de una fuga de gas (olor a gas) levar el equipo inmediatamente fuera a una zona ventilada sin fuentes de cebado donde es posible identificar la pérdida y pararla. No utilice llamas para localizar la pérdida y sí especiales detectores (como Kemper art. 1726) o agua jabonosa.
19. Guarde el aparato en un lugar bien ventilado y asegúrese de que la llama esté apagada cuando no esté en uso
20. Utilice exclusivamente accesorios y recambios originales Kemper.

RECARGA

1. Rellene sólo con gas butano (art. 10051). llenar con Otras recargas puede ser peligroso
2. Proceder con la recarga en un lugar bien ventilado, preferiblemente al aire libre, lejos de fuentes de encendido como llamas chispas, y lejos de otras personas.
3. **Antes de recargar con gas butano, asegurarse que la posición del regulamento de gas "H" está ajustado a «O».**
4. Empuje la botella de gas contra la válvula de recarga, teniendo el quemador hacia abajo (Fig. 1, Fig. 2).
5. Rellene lentamente y no de manera excesiva, cuando el gas empiece a salir, deje de llenar
6. Después de llenar, limpie el encendedor y sus manos ántes de encender el aparato.
7. La recarga exige unos minutos. Espere para que el gas se establece (Fig. 3).
8. ADVERTENCIA: No intente recargar cuando el tanque está lleno o el gas se dispersará en el ambiente circundante.
9. Si se oye un sonido «Hi---» después del relleno, utilizar un dispositivo (ej. Una pluma) y presionar la válvula de cierre del gas **"F"**.
10. Para las sucesivas recargas, deje enfriar la antorcha 5 minutos ántes de llenar el tanque.

INSTRUCCIONES DE USO

Las pistolas de pegamento son ideales para fijar, dar forma, reparar y rellenar. Pegue los materiales más diversos: madera, plástico, cerámica, metal, vidrio, tela, cuero, etc.
Gracias a sus características, permiten realizar de forma fácil y rápida montajes temporales y no provisionales, y facilitan considerablemente la creación de montajes definitivos.
De hecho, es suficiente colocar pocas gotas de cola caliente en los puntos críticos del marco de una estructura, por ejemplo, para asegurar la suficiente estabilidad y ayudar el fácil control de la estructura y su posterior montaje final con tornillos y otras herramientas.
Las pistolas de pegamento caliente están equipadas con un termostato. El funcionamiento intermitente se debe a esto. Gracias a este sistema, podemos estar seguros de poder trabajar mientras el termostato ayude a mantener las resistencias internas a una temperatura constante sin ningún calentamiento.
El mecanismo de funcionamiento de una pistola de pegamento caliente es muy simple: la barra de pegamento (que aparece como un cilindro de aproximadamente 1 cm de diámetro y 20 cm de largo) se inserta en la parte posterior de la pistola y se presiona contra el calentador que la funde y hace salir el pegamento caliente del pico de la pistola colocado en el frente.
En la primera puesta en marcha, o en cualquier caso el producto deja sin usarlo, para evitar daños en la palanca de accionamiento **"E"**, dejar que la cola se precalienta durante no menos de 3 minutos.

APLICACIÓN DEL PEGAMENTO CALIENTE

Las piezas a pegar deben estar limpias y sin polvo. Se procede distribuyendo una capa de pegamento líquido a medida que sale de la boquilla del aplicador. Las piezas a pegar deben unirse en poco tiempo porque el pegamento (especialmente si el ambiente exterior es frío) tiende a enfriarse y luego solidificarse en poco tiempo. Las partes pegadas deben mantenerse firmemente en la posición deseada durante unos minutos, después usted puede continuar con el resto del trabajo.
Esta pistola es adecuada para soldadura con pegamento.
Es ideal para usar como:

- Pegar piezas de muebles
- Pegar piezas de madera
- Varios usos domésticos
- zócalo y pisos
- Flores artificiales
- Modelismo
- Arte y decoración
- Miles de otros usos

ENCENDIDO

1. Abra la válvula de gas **"H"** y gírela a la posición «-». Oirá el sonido «Hi---», esto indicará que la válvula de gas está abierta. La pistola debe mantenerse en posición vertical cuando se abre la válvula de gas (Fig. 7)
2. Para encender la llama, presionar y mantener presionado el botón de encendido (Fig.5) durante al menos 5-10 segundos antes de soltarlo.
3. Después del primer encendido, el punto de inspección **"C"** se vuelve rojo. Insertar la barra de pegamento y dejar que la pistola se precalienta en posición vertical para que el pegamento se funda. Ahora, la pistola puede funcionar en cualquier posición.
4. Presiona la palanca **"E"** (Fig. 6) para liberar el pegamento.
5. Al finalizar la operación recordar de cerrar la válvula de gas **"H"** y volver a colocarla en la posición «O».

MANTENIMIENTO – REPARACIÓN

Todas las solicitudes de intervención de los servicios de asistencia deben hacerse a nuestros centros de producción KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

PT – PORTUGUÊS

Obrigado por ter adquirido um dos nossos produtos e esperamos que fique plenamente satisfeito. É recomendável ler com atenção este manual de instruções porque contém informações importantes relativamente às normas de segurança para o uso e manutenção do aparelho. É aconselhável também guardar o documento com atenção para consultar em caso de necessidade.

AVISOS DE SEGURANÇA

1. MANTER O PRODUTO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS – ESTE APARELHO NÃO É UM BRINQUEDO
2. IMPORTANTE: ler as instruções para o uso com atenção de forma a familiarizar-se com o aparelho antes de proceder à recarga. Guardar as instruções para consultas futuras
3. Não alterar o aparelho.
4. Não toque o bico para a saída da cola quando a pistola estiver funcionando devido à alta temperatura.
5. O produto funciona com gás butano, lidar com cuidado.
6. Não danifique a grelha de entrada de ar com objetos metálicos ou pontiagudos
7. Antes de armazenar a arma na caixa, espere até esfriar e certifique-se de que a válvula de gás esteja na posição «O».
8. Não mergulhe a pistola na água, deixe esfriar naturalmente
9. Não é permitida a desmontagem, a modificação de componentes ou o uso de peças sobressalentes não originais.
10. Use gás butano puro
11. Use apenas em áreas bem ventiladas.
12. Manter fora do alcance das crianças.
13. Não ingerir colas.
14. NÃO UTILIZAR APARELHOS DANIFICADOS, QUE APRESENTEM PERDAS OU FUNCIONANDO EM MODO INCORRETO.
15. Ligar longe do rosto e roupas.
16. O equipamento deve ser utilizado longe do alcance de materiais inflamáveis.
17. Certificar-se que a chama esteja apagada após o uso.

18. Em presença de uma fuga de gás (cheiro a gás) colocar o equipamento imediatamente no exterior numa área ventilada sem fontes de ignição, onde é possível identificar a perda e pará-la. Não utilizar chamas para identificar a perda mas utilizar detectores apropriados (como Kemper art. 1726) ou água e sabão.
19. Colocar o aparelho em local bem ventilado e assegurar-se que a chama esteja desligada quando não em uso
20. Utilizar exclusivamente acessórios e peças sobressalentes originais Kemper

RECHARGA

1. Encher apenas com gás butano – recargas Kemper art. 10051 – encher com outras recargas poderia ser perigoso.
2. Proceder à recarga num local bem ventilado, de preferência no exterior, longe de fontes de ignição, como chamas, faíscas e longe de outras pessoas.
3. **Antes de recarregar com gás butano, verifique se a posição do controle de gás "H" está ajustada para «O».**
4. Mantendo o queimador para baixo, empurrar a botija de gás contra a válvula de recarga (Fig. 1, Fig. 2).
5. Encher lentamente e não excessivamente. Quando o gás começa a sair interromper o enchimento.
6. Após o enchimento limpar o acendedor e as mãos antes de ligar o aparelho.
7. Aguardar alguns minutos para permitir ao gás de estabilizar-se (Fig. 3).
8. AVISO: Não tente recarregar quando o tanque estiver cheio ou o gás se dispersará no ambiente circundante.
9. Se um som «Hi---» for ouvido após o enchimento, use um meio (por exemplo, uma caneta) e pressione a válvula de corte do gás **"F"**.
10. Para as seguintes recargas, deixar arrefecer a tocha alguns minutos antes de encher o reservatório.

UTILIZAÇÃO

As pistolas de cola são ideais para fixação, moldagem, reparação e enchimento. Cola os materiais mais variados: madeira, plástico, cerâmica, metal, vidro, tecidos, couro etc.
Graças às suas características, as juntas laminadas a quente permitem uma montagem rápida e fácil de montagens temporárias, e facilitam a operação de conjuntos finais.
Na verdade, apenas alguns pontos de cola quente são colocados nos pontos críticos de uma estrutura, por exemplo, para garantir uma estabilidade suficiente e facilitar a verificação fácil da própria estrutura e a sua posterior montagem final com parafusos e outras ferramentas.
As pistolas de cola quente estão equipadas com um termostato. A operação intermitente é devido a isso. Graças a este sistema, podemos ter certeza de poder trabalhar enquanto o termostato ajuda a manter as resistências internas a uma temperatura constante sem qualquer aquecimento.
O mecanismo de operação de uma pistola de cola quente é muito simples: o stick de cola (que aparece como um cilindro de cerca de 1 cm de diâmetro aprox. E cerca de 20 cm de comprimento aprox.) É inserido na parte traseira da pistola e é pressionado contra as resistências a quente Isso irá limpá-lo e deixar a cola quente fora do pino da pistola colocado na frente.
Num primeiro início, ou, em qualquer caso, ao deixar o produto não utilizado, para evitar danos à alavanca de acionamento **"E",** deixe a cola pré-aquecida por pelo menos 3 minutos.

APLICAÇÃO DO COLAR QUENTE:

As peças a serem coladas devem estar limpas e livres de poeiras. Uma camada de cola líquida é então esticada quando ele sai do bico do aplicador. As juntas a serem coladas devem ser juntas em pouco tempo, pois a cola (especialmente se o ambiente externo estiver frio) tende a esfriar e, em seguida, solidificar em um tempo bastante curto. As peças coladas devem ser mantidas firmemente na posição desejada por alguns minutos, após o que você pode prosseguir com o resto do trabalho
A pistola esta pronta a ser novamente utilizada.
É ideal Para várias aplicações tais como:

- Colar peças de mobiliário
- Colagem de partes de madeira
- Vários usos domésticos
- Rodapés e pavimentos
- Flores artificiais
- Modelagem
- Arte e decoração
- Outras aplicações

IGNIÇÃO

1. Abrie a válvula de gás **"H"** e mova-o para a posição «-» (Fig. 4). Você ouvirá um som «Hi---», isso indicará que a válvula de gás está aberta. **A pistola deve ser mantida na posição vertical quando a válvula de gás é aberta (Fig. 7)**
2. Mantenha pressionado o controle deslizante (Fig. 5) para ligar a chama pelo menos 5-10 segundos antes de liberá-la.
3. Após a primeira ignição, o ponto de inspeção **"C"** fica vermelho. Permita que a pistola seja pré-aquecida na posição vertical, de modo que a cola se adula. Neste ponto, a arma pode funcionar em qualquer posição.
4. Pressione a alavanca **"E"** para liberar a cola.
5. Lembre-se de terminar de fechar a válvula de gás **"H"** para a posição «O».

MANUTENÇÃO – REPARO

Todos os pedidos de intervenção dos serviços de assistência devem ser feitos à KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

FI – SUOMI

Onnittelut tämän tuotteen valinnasta. Lue käyttöohje huolellisesti läpi, sillä se sisältää tärkeitä turvaohjeita laitteen käyttöön ja huoltoon liittyen. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

TURVAMÄÄRÄYKSET

1. SÄILYTÄ TUOTE POIS LASTEN ULOTTUVILTA – TÄMÄ LAITE EI OLE LEIKKIKALU.
2. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi tutustuaksesi laitteeseen käytön jälkeen. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

3. Älä tee muutoksia laitteeseen.
4. Älä koske liiman ulostuloaukkoon laitteen ollessa päällä, sillä suutin on erittäin kuuma.
5. Tämä laite toimii butaanikaasulla – käsittele sitä varoen.
6. Älä vaurioita ilmanottoaukkoa metallisilla tai terävillä esineillä.
7. Ennen kuin varastoit laitteen pakkaukseensa, odota kunnes se on täysin jäähtynyt ja varmista, että kaasuventtiili on «O» asennossa.
8. Älä upota laitetta veteen, vaan anna sen jäähtyä itsestään.
9. Laitteen purkaminen, osien muuttaminen tai muiden kuin alkuperäisvaraosien käyttö on kielletty.
10. Käytä ainoastaan butaanikaasua.
11. Käytä ainoastaan hyvin tuuletetussa tilassa.
12. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
13. Älä niele liimaa.
14. ÄLÄ KÄYTÄ VAHINGOITTUNEITA LAITTEITA, JOISSA ESIINTYY VUOTOJA TAI JOTKA EIVÄT TOIMI OIKEALLA TAVALLA.
15. Sytytä loitolla kasvoista ja vaatteista.
16. Laitetta on käytettävä kaukana palavista materiaaleista.
17. Varmista, että liekki on sammutettu käytön jälkeen.
18. Jos laitteistossa ilmestyy vuotoja (kaasu haisee), vie se välittömästi ulos tehokkaasti tuuletettuihin tiloihin joissa ei esiinny sytytyslähteitä ja joissa vuoto voidaan paikantaa ja pysäyttää. Jos haluat paikantaa laitteessasi esiintyvän vuodon, tee se ulkona. Älä yritä paikantaan vuotoa tulitikkua tai liekkiä käyttämällä Vaan käytä vettä ja saippua (revelgas koodi 1726).
19. Säilytä sitä hyvin ilmastoidussa tilassa, ja Käytä ainoastaan. Varmista, että liekki on sammutettu käytön jälkeen.
20. Valmistajan suosittelemia alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.

TÄYTTÖ

1. Täytä vain butaanikaasulla – Kemper art. 10051 – täyttö muita kaasuja käyttämällä voi olla vaarallista.
2. Täytä hyvin tuletetussa tilassa, mieluummin ulkona, loitolla sytytyslähteistä kuten liekit, kipinät sekä kaukana muista henkilöistä.
3. **Varmista ennen kaasun täyttöä, että kaasunsäädin "H" on säädetty asentoon «O».**
4. Poltin alasuunnassa, työnnä kaasupullo täyttöventtiiliä vasten (kuva 1, kuva 2).
5. Täytä hitaasti äläkä liikaa. Kun kaasua alkaa tulla ulos, lopeta täyttö.
6. Täytön jälkeen, puhdista sytytin ja kädet ennen laitteen käynnistämistä.
7. Odota muutama minuutti, jotta kaasu pääsee vakautumaan (kuva 3).
8. VAROITUS: Älä yritä lisätä kaasua kaasusäiliön ollessa täynnä, tai muuten kaasu leviää ympäristöön.
9. Mikäli kuulet «Hi---»–äänen täytön jälkeen, käytä jotakin apuvälinettä (esim. kynä) ja paina kaasun sulkuventtiiliä **"F"**.
10. Seuraavaa täyttöä varten anna polttimen jäähtyä muutaman minutin ajan ennen säiliön täyttöä.

KÄYTTÖ

Kuumaliimapistoolit soveltuvat erinomaisesti kiinnittämiseen, muotoiluun, korjaamiseen ja täyttämiseen. Voit liimata mitä erilaisimpia materiaaleja: puuta, muovia, keramiikkaa, metallia, lasia, kangasta, nahkaa yms.
Ominaisuuksiensa ansiosta kuumaliimalla voidaan tehdä nopeasti ja helposti väliaikaisia kiinnityksiä, mikä on suureksi avuksi lopullisessa kasaustyössä.
Itse asiassa riittää, että runkorakenteen kriittisiin kohtiin sijoitetaan muutama liimapiste varmistamaan kohteen riittävä koossapysyminen ja helpottamaan kohteen tarkastelua sekä liimauksen jälkeistä lopullista kiinnitystä ruuveilla tai muilla välineillä.
Kuumaliimapistoolit on varustettu termostaatilla, mikä mahdollistaa katkonaisen käytön. Tämän ansiosta laitteella voi työskennellä pitkiä aikoja, sillä termostaatti auttaa pitämään sisäiset vastukset vakiolämpötilassa ilman kuumenemista.
Kuumaliimapistoolin käyttöperiaate on erittäin yksinkertainen: liimapuikko (joka on halkaisijaltaan noin 1 cm ja pituudeltaan noin 20 cm pitkä lieriö) työnnetään sisään laitteen takaosasta ja painetaan kuumia vastuksia vasten, jotka sulattavat liimapuikon ja kuumaa liimasulaa alkaa tulla laitteen etuosassa sijaitsevasta suuttimesta.
Ensimmäisen käyttökerran yhteydessä tai kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan tulee liiman antaa lämmetä vähintään 3 minuutin ajan, muuten liipaisin **"E"** saattaa vaurioitua.

KUUMALIIMAN KÄYTTÖ

Puhdista ensin liimattavat kappaleet kaikesta liasta ja pölystä. Levitä tämän jälkeen kerros liimasulaa pistoolin suuttimesta. Liimattavat kappaleet on liitettävä yhteen nopeasti, sillä liima (etenkin viileässä ympäristössä) jäähtyy ja kovettuu erittäin lyhyessä ajassa. Pidä liimattuja kappaleita tiukasti halutussa asennossa muutaman minuutin ajan, jonka jälkeen voit jatkaa työskentelyä muiden kappaleiden kanssa. Tämä kuumaliimapistooli soveltuu liimalla juottamiseen.
Se soveltuu erinomaisesti esimerkiksi seuraavanlaisiin käyttökohteisiin:

- Huonekalujen osien liimaus
- Puukappaleiden liimaus
- Erilaiset kotitalouden käyttökohteet
- Jalkalistat ja lattiat
- Tekokukat
- Mallintaminen
- Taide ja sisustus
- 1000 muuta käyttökohdetta

SYTYTTÄMINEN

1. Avaa kaasuventtiili **"H"** ja siirrä se «-» asentoon (kuva 4). Kuulet äänen «Hi---», mikä on merkki siitä että kaasuventtiili on auki. Laitetta on pidettävä pystysuorassa asennossa kun kaasuventtiili on avattu (Kuva 7)
2. Sytyttääksesi laitteen, pidä painiketta (Kuva 5) pohjassa vähintään 5-10 sekunnin ajan ennen kuin vapautat sen.
3. Ensisytytyksen jälkeen tarkistuskohta **"C"** tulee punaiseksi. Anna laitteen lämmetä pystysuorassa asennossa jotta liima sulaa. Tämän jälkeen laitetta voi käyttää missä tahansa asennossa.
4. Paina liipaisinta **"E"** (Kuva 6) pursottaaksesi liimaa.
5. Lopetettuasi työskentelyn muista sulkea kaasuventtiili **"H"** siirtämällä se «O» asentoon.

HUOLTO – KORJAUS

Kaikki huoltopalveluun liittyvät kysymyksen on osoitettava yritykselle KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Puh. +39 0521 957111 – Faksi +39 0521 957195 – www.kempergroup.it - info@kempergroup.it

CZ – ČEŠKY

Děkujeme, že jste si zakoupili jeden z našich výrobků. Doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tento návod: obsahuje důležité informace týkající se bezpečnostních předpisů pro použití a údržbu zařízení. Doporučujeme také, tento dokument pečlivě uschovat pro případ budoucí potřeby.

BEZPECNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. TATO PŘÍSTROJ NENÍ HRAČKA. UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
2. DŮLEŽITÉ: přečtěte si pozorně návod k použití tak, abyste se s přístrojem seznámili PŘEDTÍM, než ho opětovně naplníte. Uschovejte návod, abyste si ho mohli prostudovat i v budoucnu.
3. Neupravujte přístroj.
4. Nikdy se nedotýkejte výpustního hrotu lepdla pokud je pistole v provozu, nebo těsně po ukončení prací neobť dosahuje vysokých teplot.
5. Pistole pracuje s plynem Butan, zacházejte opatrně
6. Nepoškozujte mřížku nasávání vzduchu kovovými nebo špičatými předměty
7. Vždy před odložením pistole do krabice počkejte až zchladne a vždy se ujistěte že plynový ventil je v pozici «O».
8. Nikdy nechlaďte pistoli pomocí kapaliny, nechte zchladnout přirozeně
9. Rozebírání, modifikace či jakékoliv jiné zásahy do zařízení, použití neoriginálních dílů není dovoleno
10. Používejte čitý butan
11. Vždy používejte v dobře větrané místnosti
12. Udržujte mimo dosah dětí
13. Použité lepidlo vyhoďte
14. NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÉ ZAŘÍZENÍ, V PŘÍPADĚ, ŽE NEPRACUJE SPRÁVNĚ, NEBO JEVÍ ZNÁMKY JAKÉHOKOLIV POŠKOZENÍ.
15. Zapalujte v dostatečné vzdálenosti od obličeje, oděvu a hořlavých materiálů.
16. Dodržujte bezpečnou vzdálenost! Přístroj používejte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.
17. Ujistěte se, že plamen je uhašen.
18. V případě úniku plynu (zápachu plynu) okamžitě přístroj vyneste ven do větraných prostor, kde nemůže dojít k vznícení a kde bude možné zjistit únik a zastavit ho. K zjištění úniku nepoužívejte otevřený plamen, ale příslušné detektory (jako například Kemper, výr. č. 1726) nebo mýdlovou vodu.
19. Umístěte přístroj na dobře větrané místo a ujistěte se, že pokud není používán, plamen je zhasnutý.
20. Použijte výhradně originální příslušenství a náhradní díly značky Kemper.

PLNĚNÍ

1. Pouze butanem pod správným tlakem (Pouze nabíjení KEMPER 10051). vyplňte s ostatními náplní může být nebezpečné.
2. Doplňujte v dobře větraných prostorách, nejlépe venku, v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, tepelných zdrojů a v dostatečné vzdálenosti od ostatních osob.
3. **Před plněním se ujistěte, že je spoušť "H" poloze «O».**
4. Otočte kapesní hořák vzhůru nohama a zasuňte hubici plničky do plnícího ventilu na dně zásobníku. (fig. 1, Fig. 2)
5. Plňte pomalu. Nepřeplňujte. Ujistěte se, že product je vypnutý. Vždy po naplnění nechte kapalinu.
6. Před zapálením dbejte aby nezůstaly zbytky plynu na vašich rukou po plnění.
7. Plnění trvá několik minut, než se plyn stabilizuje (Fig. 3).
8. UPOZORNĚNÍ: nikdy se nesnažte plnit pokud je zásobník plný plyn by se rozptýlil do okolního prostředí.
9. V případě, že po naplnění zazní zvuk «Hi---», použijte nářadí/nástroj (např. Pero) a zatlačte plynový uzavírací ventil **"F"**.
10. Pro další plnění je nutné počkat 5 minut pro odpaření nashromážděných par.

POUŽITÍ

Tavné pistole jsou ideální pro lepení, tvarování, opravy a vyplnění. Umožňuje lepení nejrůznějších materiálů: dřevo, plast, keramika, kov, sklo, tkaniny, kůže apod.
Díky vlastnostem tavných tičinek umožňují rychlé a snadné užití, rychlé a jednoduché lepení a velmi snadnou realizaci konečných představ.
Pro dosažení pevného spoje stačí několik bodů horkého lepidla, například aby byla zajištěna dostatečná stabilita a snadná kontrola konstrukce a její následná konečná montáž pomocí šroubů a dalších nástrojů.
Tavná pistole je vybavena termostatem. Občas je nutné pistoli odložit, díky tomuto systému máme jistotu, že můžeme pracovat dlouho, neboť termostat pomáhá udržovat vnitřní odpor při konstantní teplotě bez jakéhokoliv ohřevu.
Mechanismus fungování pistole je velmi jednoduchý: do zadní části pistole je vložena lepicí tyčinka (válec o průměru přibližně 1 cm přibližně cca 20 cm dlouhá) která je stlačována k horkému odporu o který se roztaví a následně vytéká horké lepidlo z hubice umístěné na přední straně.
Při prvním spuštění nebo v případě, že spotřebič déle nepoužíváte, zabrníte tím poškození hnací páky **"E"**, nechte předehřáté lepidlo před vytažením zchladnout po dobu nejméně 3 minut.

POUŽITÍ HORNÍHO KOLA

Části, které se mají slepit, musí být čisté a bez prachu. Vrstva kapalného lepidla se natahuje, když opouští aplikační trysku. Části, které se mají slepit, by měly být spojeny v krátké době, protože lepidlo (zejména pokud je vnější prostředí chladné) má tendenci ochladit a poté ztuhnout v poměrně krátkém čase. Přilepené díly by měly zůstat pevně v požadované pozici po dobu několika minut, poté můžete pokračovat dále.
Tato tavná pistole je vhodná pro tavné tyčinky určené pro lepení.
Je ideální pro použití:

- lepení částí nábytku
- lepení dřevěných dílů
- Různé domácí použití
- lepení soklových desek a podlah

- lepení umělých květin
- Modelování
- Umění a výzdoba
- a dalších 1000 použití

ZAPÁLENÍ

1. Plynový ventil **"H"** otočte do pozice «-». Uslyšíte zvuk «Hi---», toto je znamení, že plynový ventil je otevřen. Tavná pistole musí být hlavou dolů když je ventil otevřen (Fig. 7)
2. Přidržte pojistku (5) minimálně 5-10 s aby se zapálil plamen uvnitř (Fig. 5).
3. Po prvním zapálení bude výpusť červená **"C"**. Nechte pistoli předehřát ve vertikální poloze pro. Poté můžete s pistolí pracovat v jakékoliv poloze
4. Zmáčkněte spoušť **"E"** pro vypuštění lepidla (Fig. 6)
5. Nezapomeňte po ukončení uzavřít plynový ventil **"H"** do pozice «O».

ÚDRŽBA A OPRAVY

Všechny žádosti o servisní službu zasílejte na adresu našeho výrobního centra Parma – KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – nebo nás kontaktujte na tel. +39 0521957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

NL – NEDERLANDS

Geachte klant, Wij bedanken u, dat u een van onze produkten heeft gekocht, alvorens u het toestel in gebruik neemt, lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDS WAARSCHUWINGEN

1. BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN. DIT APPARAAT IS GEEN SPEELGOED.
2. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, zodat u vertrouwd raakt met het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
3. Niets aan het apparaat veranderen.
4. Raak de mondstuk niet aan voor lijmproductie als het pistool functioneert kan heet worden door de hoge temperatuur.
5. Het product werkt met butaangas, handelen met zorg.
6. Beschadig het luchtinlaatrooster niet met metalen of spitse voorwerpen
7. Voordat het pistool in de doos wordt opgeslagen, wacht tot het afkoelt en zorg dat de gasklep in de «O»-stand staat.
8. het pistool niet in het water onderdompelen, laat het natuurlijk afkoelen
9. Demontage, wijziging van onderdelen of gebruik van niet-originele reserveonderdelen is niet toegestaan.
10. Gebruik puur butaangas
11. Alleen in goed geventileerde ruimten gebruiken.
12. Buiten bereik van kinderen houden.
13. Lijm niet inslikken
14. GEEN BESCHADIGDE APPARATEN IN GEBRUIK NEMEN, DIE LEKKAGE VERTONEN OF NIET GOED WERKEN.
15. Ver weg van het gezicht en kleding aansteken.
16. Het toestel mag niet gebruikt worden in de nabijheid van ontvlambare producten.
17. Na het gebruik, zich ervan verzekeren dat het apparaat uit staat.
18. Breng de apparatuur in het geval van een gaslek (gasgeur) onmiddellijk naar buiten, naar een geventileerde ruimte zonder ontstekingsbronnen waar de lek kan worden opgespoord en kan worden gestopt. De lek niet opsporen met open vuur, maar specifieke lekzoekers (bijv. Kemper art. 1726) of zeepwater gebruiken.
19. Opslaan in een goed geventileerde ruimte en Na het gebruik, zich ervan verzekeren dat het apparaat uit staat.
20. Gebruik alleen originele Kemper.

VULLING

1. Alleen met butaan gas vullen (ons art. 10051); het kan gevaarlijk zijn andere soorten gas te gebruiken.
2. Vul in een goed geventileerde ruimte, het liefst buiten, buiten bereik van ontstekingsbronnen zoals open vuur en vonken en buiten bereik van andere personen.
3. **Voor het vullen met butaan gas, zorg ervoor dat de positie controle gas "H" op «O» staat**.
4. Houd de brander naar beneden en duw de gasfles tegen het navulventiel. (Fig. 1, Fig. 2)
5. Langzaam en niet te vol vullen. Stop met vullen als het gas uit de houder loopt voor het in gebruik nemen van de brander.
6. Na het vullen eerst de brander schoonmaken en handen wassen alvorens het apparaat aan te steken.
7. Een paar minuten wachten zodat het gas in de opgeladen tank zich kan stabiliseren. (Fig. 3).
8. WAARSCHUWING : niet hervullen als de tank vol is (fig.3) het gas zal zich in de omgeving verspreiden.
9. Als men een «Hi---» toon hoort na het vullen,gebruik een pen en druk op de gas afsluit klep **"F"**.
10. Voor elke nieuwe vulling, brander eerst 5 minuten laten afkoelen en dan navullen.

GEBRUIKERSINSTRUCTIE

Lijmpistolen zijn ideaal voor het bevestigen, vormen, repareren en vullen. Lijmt de meest verschillende materialen: hout, kunststof, keramiek, metaal, glas, stoffen, leer enz.
Dankzij hun kenmerken zijn de warme lijm sticks heel geschikt voor tijdelijk snel en makkelijk samenvoegen van componenten om daarna het werk af te maken.
In feite worden slechts enkele punten van hete lijm geplaatst in de kritieke punten van het frame van een structuur, bijvoorbeeld om voldoende stabiliteit te waarborgen om de daaropvolgende eindmontage met schroeven en andere gereedschappen te vergemakkelijken.
De hete sticks zijn uitgerust met een thermostaat met intermitterende werking Dankzij dit systeem kunnen we er zeker van zijn dat we lang kunnen werken, omdat de thermostaat de interne weerstand op een constante temperatuur houdt zonder oververhitting.
De werking van het lijmpistool is heel eenvouding lijmsticks (lijkt op een cylinder van 1cm doorsnee en ongeveer 20 cm lang) wordt in het achterste gedeelte van het pistool geplaatst en wordt ingedrukt tegen de hete weerstanden die smelten de sticks en de lijm komt door de aan de voorkante geplaatste spuit naar buiten . Laat de voorverwarmde lijm gedurende

minstens 3 minuten bij de eerste gebruik, of na het artikel niet lang te hebben gebruikt eerst de lijm ongeveer 3 minuten voorverwarmen, om schade aan de aandrijfhendel **"E"** te voorkomen.

TOEPASSING VAN DE HETE LIJM

De onderdelen die gelijmd moeten worden, moeten stofvrij en schoon zijn. Een laag vloeibare lijm wordt uitgerekt, terwijl deze uit het mondstuk komt. De onderdelen die gelijmd moeten worden , moeten in een zo kort mogelijke tijd worden samengevoegd omdat de lijm afkoelt en hard wordt, vooral als de ruimte waarin gewerkt wordt, koud is.
De gelijmde onderdelen moeten gedurende een paar minuten stevig in de gewenste positie worden gehouden, waarna u weer verder kunt met uw werk.
Het volgend pistool is geschikt voor het lijm “solderen”.
Geschikt voor:

- lijmen van meubels
- lijmen houten delen
- Diverse huishoudelijke toepassingen
- Plinten en vloeren
- Kunstbloemen
- Modeling
- Kunst en decoratie
- 1000 andere toepassingen

ONTSTEKING

1. Open het gas ventiel **"H"** en draai het naar de «-» positie (Figuur 4). U hoort een geluid «Hi---», dit betekent dat het ventiel open is. Het pistool moet recht opgehouden worden al het gas ventiel open is (Figuur 7).
2. Houd de schuifregelaar vast (Figuur 5) om de vlam gedurende minstens 5-10 seconden aan te zetten voordat u deze loslaat.
3. Na de eerste ontsteken, wordt het controle punt **"C"** rood. Laat het pistool in een verticale positie verhit worden, zodat de lijm verzacht wordt. Op dit moment kan het pistool in elke positie werken.
4. Druk de hendel **"E"** om de lijm los te maken (Figuur 6).
5. Vergeet niet om de gasklep **"H"** af te sluiten op de «O»-positie.

ONDERHOUD – HERSTELLING

Alle bijstands aanvragen moeten ingediend worden bij onze productie centra: KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it info@kempergroup.it.

EE – EESTI

Täname, et ostsite üks meie tooteid. Soovitame hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend: see sisaldab olulist informatsiooni ohutuse eeskirjade kasutamise ja hooldamise seadme. Samuti on soovitatav hoida see dokument hoolikalt tutvuda puhul hädavajalik.

OHUTUSNÕUDED

1. HOIDKE APARAATI LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS – SEE EI OLE MÄNGUASI.
2. TÄHTIS: lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge aparaadiga, ENNE kui täidate selle gaasiga. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles.
3. Ärge aparaati muutke.
4. Kõrge temperatuuri tõttu ärge puudutage liimiväljundava otsikut püstoli töötamise ajal.
5. Toode töötab butaangaasiga, käsitsege seda ettavaatlikult.
6. Ärge kahjustage õhu sisselaskeresti metallist või teravate objektidega.
7. Enne püstoli karpi hoiule panemist oodake, kuni see maha jahtub, ja veenduga, et gaasiventiil on asendis «O».
8. Ärge kastke püstolit vette, lubage sellel loomulikult maha jahtuda.
9. Komponentide demontaaž ja ümberehitamine või mitteoriginaalsete varuosade kasutamine ei ole lubatud.
10. Kasutage puhast butaangaasi
11. Kasutage ainult hästiventileeritud alas.
12. Hoidke väljaspool laste haardeulatust.
13. Ärge neelake liimi alla.
14. ÄRGE KASUTAGE KAHJUSTATUD APARAATI, MIS LEKIB VÕI EI TÖÖTA KORRALIKULT.
15. Süütamisel hoidke nägu ja riided võimalikult kaugel.
16. Seade peaks töötama eemal tuleohtlikest materjalidest
17. Kontrollige enne laadimist, kas jootekolb on välja lülitatud.
18. Kui tekib gaasileke (gaasilõhna korral), viige aparaat viivitamata õue õhutatud kohta, kus ei ole süüteallikaid ning kus saab lekke tuvastada ja selle peatada. Ärge kasutage lekke tuvastamiseks leeki, vaid selleks ette nähtud detektoreid (nagu Kemperi toode 1726) või seebivett.
19. Hoidke aparaati hästi õhutatud kohas ja veenduge, et kui aparaat ei ole kasutuses, on leek kustunud.
20. Kasutage üksnes Kemperi originaaltarvikuid ja -varuosi.

TÄITMINE

1. Täitke ainult butaangaasiga (Kemperi laadimistoode 10051). Muudmoodi laadimine võib olla ohtlik.
2. Laadige hästi õhutatud kohas, soovitatavalt õues, eemal süüteallikatest (nt leekidest ja sädemetest) ning teistest inimestest.
3. **Enne butaangaasiga täitmist veenduge, et gaasijuhtnupp "H" on seatud asendisse «O».**
4. Hoides põletit otsaga allapoole, suruge gaasiballoon vastu täiteventiili (joonis 1, joonis 2).
5. Täitke aeglaselt ja mitte ülemäära. Kui gaas hakkab välja tulema, katkestage täitmine.
6. Pärast täitmist ja enne aparaadi sisselülitamist puhastage süütaja ja enda käed.
7. Oodake paar minutit, et gaas jõuaks stabiliseeruda (joonis 3).
8. HOIATUS. Ärge proovige täita täis paagiga või kui gaasi eraldub ümbritsevasse keskkonda.
9. Kui täitmise järel on kuulda heli «Hi---», kasutage vahendit (nt pastapliiats) ja vajutage gaasi sulgemise ventiilile **"F"**.
10. Järgmiste täitmiste ajal laske gaasipõletil enne paagi täitmist paar minutit jahtuda.

KASUTAMINE

Liimipüstolid sobivad ideaalselt kinnitamiseks, vormimiseks, parandamiseks ja täitmiseks. Liimige enamikke erinevaid materjale: puit, plastik, keraamika, metall, klaas, riided, nahk jne.
Kuumvaltsitud liigendid võimaldavad ajutiste kinnituste kiiret ja hõlpsat loomist ning hõlbustavad oluliselt lõplike kinnituste loomist.
Tegelikult tuleb näiteks konstruktsiooni raami kriitilistesse punktidesse asetada ainult mõned tilgad kuuma liimi, et tagada piisav stabiilsus ja hõlbustada konstruktsiooni kerget kontrollimist ning selle hilisemat lõplikku monteerimist kruvide ja muude töövahenditega.
Kuumliimipüstolid on varustatud termostaadiga. Töö katkemine on sellest tingitud. Selle süsteemi tõttu on võimalik kindlasti nii kaua tööd teha, kuni termostaat hoiab sisetakistusi püsival temperatuuril ilma mis tahes ülekuumenemiseta.
Kuumliimipüstoli tööpõhimõte on väga lihtne: liimipulk (mis on saadaval ligikaudu 1 cm läbimõõdu ja 20 cm pikkuse silindri kujul) sisestatakse püstoli tagumisest osast ja vajutatakse vastu kuumenenud takisteid, mis seda hõõruvad ja väljastavad kuuma liimi esiküljel asuvast püstoli avast.
Esmakordse käivitamise või toote igakordse kasutamise lõpetamise korral lubage eelkuumutatud liimil vähemalt 3 minutit jahtuda, et vältida päästikhoova **"E"** kahjustamist.

KUUMAKRAE RAKENDAMINE

Liimitavad osad peavad olema puhtad ja tolmuvabad. See järel venitatakse peale vedelliimi kiht, kui see aplikaatorotsikust väljub. Liimitavad liigendid tuleb võimalikult kiiresti ühendada, kuna liim (eelkõige juhul, kui välikeskkond on külm) kipub suhteliselt lühikese aja jooksul jahtuma ja seejärel tahenema. Liimitud osi tuleks võimalikult kindlalt mõne minuti vältel soovitud asendis hoida, pärast mida saate ülejäänud tööga jätkata.
Alljärgnev püstol sobib liimiga keevitamiseks.
See sobib ideaalselt kasutusotstarvetaks, nagu:

- mööblitükkide liimimine;
- puitosade liimimine;
- erinevad kodused kasutusotstarbed;
- äärisliistud ja põrandad;
- kunstlilled;
- mudeliehitus;
- kunst ja dekoreerimine;
- 1000 muud kasutusotstarvet.

SÜÜTAMINE

1. Avage gaasiventiil **"H"** ja liigutage see asendisse «-» (joonis 4). Te kuulete heli «Hi---», mis annab teada gaasiventiili avanemisest. Püstolit tuleb hoida püstises asendis siis, kui gaasiventiil on avatud (joonis 7).
2. Leegi süütamiseks hoidke all liugurit (joonis 5) vähemalt 5-10 sekundi vältel enne selle vabastamist.
3. Pärast esmakordset süütamist muutub kontrolltuli **"C"** punaseks. Lubage püstolil eelkuumeneda vertiaalses asendis, et liim saaks pehmeneda. Selleks hetkeks on võimalik püstolit igas asendis kasutada.
4. Liimi vabastamiseks vajutage hooba **"E"** (joonis 6).
5. Pidage meeles sulgeda gaasiventiil **"H"** asendisse «O».

REMONT

Kõik küsimused seadme kohta esitada maaletoojale KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it Valmistaja KEMPER www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

RO – ROMÂNĂ

Vă mulţumim pentru achiziţionarea unuia dintre produsele noastre. Vă recomandăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni: conţine informaţii importante privind normele de siguranţă pentru utilizarea şi întreţinerea aparatului. De asemenea, se recomandă să păstraţi cu atenţie acest document pentru a fi consultat în caz de necesitate.

AVERTISMENTE DE SIGURANŢĂ

1. A NU SE LĂSA ARZĂTORUL LA ÎNDEMÂNA COPIILOR. ACEST PRODUS NU ESTE O JUCĂRIE.
2. Citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare pentru a vă familiariza cu aparatul înainte de a-l reumple. Păstraţi aceste instrucţiuni pentru referinţe ulterioare.
3. Nu modificaţi aparatul.
4. Nu atingeti contenitorul de clei cind este in functie causa temperatura mare.
5. Produsul functioneaza cu gaz – butan, manovreaza cu atentie.
6. Nu deteriorați grila de admisie a aerului cu obiecte metalice sau ascuțite.
7. Înainte de a depozita aparatul în cutie, așteptați până se răcește și asigurați-vă că supapa de gaz este în poziția „O”.
8. Nu scufunda aparatul in apa, lasati sa se raceasca in mod natural.
9. Demontarea, modificarea componentelor sau utilizarea pieselor de schimb neoriginale nu sunt permise.
10. Folosiți gaz butan pur.
11. A se utiliza numai în zone bine ventilate.
12. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
13. Nu ingerati cleiul
14. NU UTILIZAŢI APARATELE CARE INDICĂ CĂ SUNT PROBLEME SAU SCURGERI SAU DEFECŢIUNI
15. Aprindeţi departe de faţă şi de îmbrăcăminte.
16. Aparatul trebuie operat departe de materiale inflamabile
17. Asigurați-vă că flacăra este oprită după utilizare.
18. În caz de scurgerea aparatului (miros de gaz), scoateţi-l imediat în afară încăperii, într-un loc foarte aerisit, fără surse de flăcări, unde scurgerea poate fi găsită şi oprită. Dacă doriţi să verificaţi scurgerea dispozitivului, faceţi-o afară. Nu căutaţi scurgerea cu un chibrit, ci folosiţi apă şi săpun (revelgas cod. 1726).
19. Depozitaţi aparatul într-o zonă bine aerisită şi asiguraţi-vă că flacăra s-a stins după utilizare.
20. Utilizaţi numai piese de schimb originale Kemper.

REUMPLERE

1. Umpleţi numai cu gaz de butan (articolul nostru 10051). Poate fi periculos să încercaţi să folosiţi alte tipuri de gaze.
2. Reumpleţi-o într-o zonă bine ventilată, departe de flacără, materiale combustibile şi alte persoane.
3. **Înainte de reîncărcare cu gaz butan, asigurați-vă că poziția butonului de control "H" este setată la «O»**.
4. Plasaţi arzătorul portabil într-o poziţie cu partea superioară în jos, Introduceţi recipientul de gaz în supapa de reumplere a arzătorului (Fig. 1, Fig. 2)
5. Umpleţi lent. Nu supraumpleţi. Când gazul începe să scurgă, opriţi umplerea
6. După umplere, înainte de aprindere ştergeţi aprinzătorul şi uscaţi mâinile.
7. Operaţia de reumplere durează câteva minute pentru a permite stabilizarea gazului (Fig. 3).
8. AVERTISMENT: Nu încercați să reîncărcați când rezervorul este plin sau gazul se va dispersa în mediul înconjurător.
9. Dacă se aude un sunet «Hi---», după umplere, utilizați un mijloc (de ex. Un stilou) și apăsați pe supapa **"F"** de închidere a gazului.
10. Pentru reumplerea ulterioară, lăsaţi arzătorul să se răcească timp de 5 minute înainte de a umple rezervorul.

INSTRCTII DE FOLOSIT

Pistoalele de lipit sunt ideale pentru fixare, modelare, reparare și umplere. Lipiți cele mai diverse materiale: lemn, plastic, ceramică, metal, sticlă, țesături, piele etc.
Datorită caracteristicilor lor, îmbinările laminate la cald permit asamblarea rapidă și ușoară a ansamblurilor temporare și facilitează foarte mult realizarea ansamblurilor finale.
De fapt, doar câteva puncte de lipici fierbinți sunt plasate în punctele critice ale cadrului unei structuri, de exemplu, pentru a asigura o stabilitate suficientă și pentru a facilita verificarea ușoară a structurii și a asamblării finale ulterioare cu șuruburi și alte unelte.
Pistoalele cu adeziv fierbinte sunt echipate cu un termostat. Funcționarea intermitentă se datorează acestui fapt. Datorită acestui sistem, putem fi siguri că pot funcționa mult timp, deoarece termostatul ajută la menținerea rezistențelor interne la o temperatură constantă, fără încălzire.
Mecanismul de funcționare al pistolului de lipit fierbinte este foarte simplu: lipiciul de lipire (care apare ca un cilindru de aproximativ 1 cm diametru și aproximativ 20 cm lungime) este introdus din partea din spate a pistolului și este apăsat pe rezistențele fierbinți care îl va șterge și va lăsa adezivul fierbinte din gura pistolului așezată în față.
La prima pornire sau, în orice caz, când părăsiți produsul neutilizat, pentru a preveni deteriorarea manerului de acționare **"E"**, lăsați lipiciul preîncălzit timp de cel puțin 3 minute.

APLICAREA ADEZIVULUI FIERBINTE

Piesele care trebuie lipite trebuie să fie curate și fără praf. Un strat de adeziv lichid este apoi întins când iesa din aplicator. Îmbinările care trebuie lipite trebuie îmbinate într-un timp scurt, deoarece lipiciul (mai ales dacă mediul exterior este rece) tinde să se răcească și apoi să se solidifice într-un timp destul de scurt. Părțile lipite trebuie menținute ferm în poziția dorită timp de câteva minute, după care puteți continua cu restul lucrării.
Pistolul este potrivit pentru sudarea lipiciului.
Este ideal pentru utilizare ca:

- Lipiți piese de mobilier
- Lipiți parti de lemn
- Diverse utilizări casnice
- Plinte și podele
- Flori artificiale
- Modelaj
- Arta si decoratie
- Altre o 1000 de utilizari

APRINDERE

1. Deschideți supapa de gaz **"H"** și deplasați-o în poziția «-». Veți auzi un sunet «Hi---», acest lucru va indica faptul că supapa de gaz este deschisă. Pistolul trebuie ținut în poziție verticală atunci când supapa de gaz este deschisă (Figura 7).
2. Țineți apăsat glisorul (Fig.5) pentru a porni flacăra timp de cel puțin 5-10 secunde înainte de a fi eliberata.
3. După prima aprindere, punctul de inspecție **"C"** devine roșu. Introduceți bastonul de lipici, lăsați pistolul să fie preîncălzit în poziție verticală, astfel încât lipiciul să se înmoaie. În acest moment, pisolul poate funcționa în orice poziție.
4. Apăsați maneta **"E"** (Fig. 6) pentru a elibera lipiciul.
5. Nu uitați să terminați închiderea supapei de gaz **"H"** în poziția «O».

ÎNTREŢINERE – REPARAŢIE

Toate cererile de intervenţii ale serviciului de asistenţă se pot face przez KEMPER – Via Prampolini 1/Q – Lemignano di Collecchio (PR) – Italy – Tel. +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195 – www.kempergroup.it – info@kempergroup.it

Importato e distribuito da / Importé et distribué par /Imported and distributed by:
KEMPER SRL – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano (PR) – ITALY
Tel. +39 0521 95711 – Fax +39 0521 957195 www.kempergroup.it – info@kempergroup.it